



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 15. April 2013 (16.04)  
(OR. en)**

**8464/13**

**OJ CRP1 14**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 2448. TAGUNG DES AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER (1. Teil)  
am Mittwoch, den 17. (10.00 Uhr) und Freitag, den 19. (10.00 Uhr) April 2013

---

**SITZUNG AM MITTWOCH, DEN 17. APRIL 2013 (10.00 Uhr)**

1. Annahme der Tagesordnung

**I<sup>(1)</sup>**

2. Antworten auf schriftliche Anfragen von Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Rat (+)

- a) Nr. E-000471/2013 von Marc Tarabella  
"Unterstützung Frankreichs durch die Europäische Union in Anbetracht der Lage in Mali"  
7888/13 PE-QE 106
- b) E-000560/2013 von Ana Gomes  
"Steuerwettbewerb in der EU"  
7845/13 PE-QE 105
- c) Nr. E-000824/2013 von Raül Romeva i Rueda  
"Auswirkungen der Sparpolitik auf die Gesundheit"  
8271/13 PE-QE 125

- d) Nr. E-001047/2013 von Auke Zijlstra  
"Erneute Abstimmung infolge irreführender Informationen seitens der Kommission"  
7732/13 PE-QE 96
  - e) Nr. E-001840/2013 von Hans-Peter Martin  
"Reisekosten für Tagungen des Rates und Vorbereitungsgremien"  
7802/13 PE-QE 103
  - f) Nr. E-001841/2013 von Hans-Peter Martin  
"Anzahl der Vorbereitungssitzungen"  
7730/13 PE-QE 95
  - g) Nr. E-001936/2013 von Evelyn Regner  
"Massenverhaftungen in der Türkei"  
7733/13 PE-QE 97
  - h) Nr. E-002301/2013 von Ádám Kósa  
"Gegenstand von Nummer 35 des INI-Berichts über Parkkarten für Personen mit Behinderungen"  
7782/13 PE-QE 102
  - i) Nr. P-002543/2013 von Catherine Trautmann  
"Liberalisierung in Bezug auf sichtbare Ersatzteile in Europa"  
7803/13 PE-QE 104
3. Verwaltungsrat der Europäischen Chemikalienagentur
- Annahme des Beschlusses des Rates zur Ernennung eines Mitglieds  
8156/13 COMPET 185 ENV 267 CHIMIE 39 MI 259 ENT 97  
8189/13 COMPET 187 ENV 270 CHIMIE 41 MI 261 ENT 98
4. Verordnung (EU) Nr. .../. der Kommission vom XXX zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1451/2007 in Bezug auf zusätzliche im Rahmen des Prüfprogramms zu überprüfende Wirkstoffe von Biozid-Produkten
- Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen  
7141/13 ENV 174 ENT 71  
7946/13 ENV 249 ENT 89
5. Beschluss der Kommission vom XXX zur Änderung der Entscheidungen 2006/799/EG, 2007/64/EG, 2009/300/EG, 2009/543/EG, 2009/544/EG, 2009/563/EG, 2009/564/EG, 2009/567/EG, 2009/568/EG, 2009/578/EG, 2009/598/EG, 2009/607/EG, 2009/894/EG, 2009/967/EG, 2010/18/EG und des Beschlusses 2011/331/EU zwecks Verlängerung der Geltungsdauer der Umweltkriterien für die Vergabe des EU-Umweltzeichens für bestimmte Produkte
- Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen  
7188/13 ENV 178  
7947/13 ENV 250

6. Verordnung (EU) Nr. .../.. der Kommission vom XXX zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Computern und Computerservern
  - Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen
    - 6831/13 ENER 60 ENV 148
    - 8191/13 ENER 117 ENV 272
  
7. Verordnung (EU) Nr. .../.. der Kommission vom XXX zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Wasserpumpen
  - Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen
    - 7331/13 ENER 80 ENV 190
    - 8190/13 ENER 116 ENV 271
  
8. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Maßnahmen zur Reduzierung der Kosten des Ausbaus von Hochgeschwindigkeitsnetzen für die elektronische Kommunikation
  - Fakultative Anhörung des Ausschusses der Regionen (°)
    - 7999/13 TELECOM 60 COMPET 177 CODEC 686
    - 8301/13 TELECOM 66 COMPET 195 CODEC 768
  
9. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Schweizerischen Eidgenossenschaft über die Zusammenarbeit bei der Anwendung ihres Wettbewerbsrechts
  - Ersuchen des Rates um Zustimmung des Europäischen Parlaments
    - 8273/13 RC 9 CH 14 AELE 26 OC 194
    - 12418/12 RC 21 CH 29 AELE 56 OC 402
    - + COR 1 (ro)
    - 12513/12 RC 22 CH 30 AELE 58 OC 413
  
10. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung im Namen der Europäischen Union des Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Schweizerischen Eidgenossenschaft über die Zusammenarbeit bei der Anwendung ihres Wettbewerbsrechts
  - Annahme
    - 8273/13 RC 9 CH 14 AELE 26 OC 194
    - 12416/12 RC 20 CH 28 AELE 55 OC 401
    - 12513/12 RC 22 CH 30 AELE 58 OC 413

11. Vorschlag für einen Beschluss des Rates zu Leitlinien für beschäftigungspolitische Maßnahmen der Mitgliedstaaten
  - Annahme
    - 7116/13 SOC 144 ECOFIN 168 EDUC 72 OC 122
    - 7237/13 SOC 157 ECOFIN 180 EDUC 77 OC 128
  
12. Vorschlag für eine Empfehlung des Rates zur Einführung einer Jugendgarantie
  - Annahme
    - 7123/13 SOC 145 ECOFIN 170 EDUC 73 JEUN 24 REGIO 33 OC 123
    - 7238/13 SOC 158 ECOFIN 181 EDUC 78 JEUN 25 REGIO 34 OC 129
  
13. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung – im Namen der Europäischen Union – des Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Russischen Föderation über Drogengrundstoffe
  - Annahme
    - 7767/13 UD 66 OC 167
    - 8415/13 UD 81 OC 214
  
14. Beschluss des Rates über den Standpunkt, der im Namen der Europäischen Union auf der elften Tagung der Konferenz der Vertragsparteien des Basler Übereinkommens über die Kontrolle der grenzüberschreitenden Verbringung gefährlicher Abfälle und ihrer Entsorgung im Hinblick auf Änderungen der Liste von Abfällen in Anlage IX (Liste B) des Übereinkommens einzunehmen ist
  - Annahme
    - 7134/13 ENV 173
    - 8033/13 ENV 254 OC 177
    - 8241/13 ENV 276 OC 189
  
15. Entwurf eines Beschlusses des Rates zur Festlegung des im Namen der Europäischen Union auf der sechsten Tagung der Konferenz der Vertragsparteien des Stockholmer Übereinkommens über persistente organische Schadstoffe (POP) hinsichtlich des Vorschlags zur Änderung der Anlagen A und B zu vertretenden Standpunkts
  - Annahme
    - 7429/13 ENV 201 ENT 76 ONU 21
    - 8035/13 ENV 255 ENT 91 ONU 31 OC 178
    - 8242/13 ENV 277 ENT 100 ONU 35 OC 190

16. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Vorlage – im Namen der Europäischen Union – eines Vorschlags zur Aufnahme weiterer Chemikalien in Anlage A des Stockholmer Übereinkommens über persistente organische Schadstoffe
- Annahme
    - 7428/13 ENV 200 ENT 75 ONU 20
    - 8036/13 ENV 256 ENT 92 ONU 32 OC 179
    - 8243/13 ENV 278 ENT 101 ONU 36 OC 191
17. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1967/2006 des Rates betreffend die Maßnahmen für die nachhaltige Bewirtschaftung der Fischereiressourcen im Mittelmeer (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Billigung des Mandats für den informellen Trilog
    - 13600/11 PECHE 218 CODEC 1342
    - 5716/2/13 PECHE 32 CODEC 156 REV 2
    - 8409/13 PECHE 145 CODEC 808
18. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung bestimmter Rechtsakte im Bereich Agrar- und Fischereistatistik (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Billigung des Mandats für den informellen Trilog
    - 8289/13 STATIS 31 AGRI 229 CODEC 765
    - + COR 1
19. (**ggf.**) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 450/2008 zur Festlegung des Zollkodex der Gemeinschaft (Modernisierter Zollkodex) hinsichtlich ihres Geltungsbeginns (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Billigung der endgültigen Fassung des Kompromisstextes (°)
    - 8355/13 UD 78 ENFOCUSTOM 66 MI 278 COMER 78 TRANS 151
    - CODEC 785
20. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates betreffend den Aufbau und den Betrieb der europäischen Satellitennavigationssysteme (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Billigung der endgültigen Fassung des Kompromisstextes
    - 8272/13 TRANS 144 MAR 35 AVIATION 56 CAB 17 CODEC 760 ESPACE 23
    - FIN 174 CSC 35

21. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Lebensmittel für Säuglinge und Kleinkinder, Lebensmittel für besondere medizinische Zwecke und Tagesrationen für gewichtskontrollierende Ernährung und zur Aufhebung der Richtlinie 92/52/EWG des Rates, der Richtlinien 96/8/EG, 1999/21/EG, 2006/125/EG und 2006/141/EG der Kommission, der Richtlinie 2009/39/EG des Europäischen Parlaments und des Rates sowie der Verordnungen (EG) Nr.41/2009 und (EG) Nr.953/2009 des Rates und der Kommission (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Annahme
    - a) des Standpunkts des Rates in erster Lesung
    - b) der Begründung des Rates  
5394/13 DENLEG 4 AGRI 20 SAN 17 CODEC 94 OC 21  
+ ADD 1 REV 1  
8351/13 CODEC 783 DENLEG 33 AGRI 235 SAN 122 OC 201
22. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die vorübergehende Abweichung von der Richtlinie 2003/87/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über ein System für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten in der Gemeinschaft (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt + Erklärung**)
- Annahme des Gesetzgebungsakts  
PE-CONS 11/13 ENV 217 AVIATION 46 MI 203 IND 73 ENER 94  
CODEC 592 OC 149  
8352/13 CODEC 784 ENV 287 AVIATION 58 MI 277 IND 99 ENER 121  
OC 202  
+ ADD 1

## II

### 23. Vorbereitung der Tagung des Rates (**Landwirtschaft und Fischerei**) am 22. April 2013

#### 1. **Reform der Gemeinsamen Fischereipolitik (erste Lesung)**

*(Beratung über Gesetzgebungsakte)*

- a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Gemeinsame Fischereipolitik  
= Orientierungsaussprache  
12514/11 PECHE 187 CODEC 1166 (x)  
7959/13 PECHE 120 CODEC 681

- b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **gemeinsame Marktorganisation** für Erzeugnisse der Fischerei und der Aquakultur  
= Sachstand  
12516/11 PECHE 188 CODEC 1167 (x)  
7959/13 PECHE 120 CODEC 681

#### 2. Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat "Aktionsplan zur Reduzierung der **Beifänge von Seevögeln in Fanggeräten**"

*(nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit)*

- Vorstellung durch die Kommission  
16518/12 PECHE 487 ENV 873

### 24. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2009/16/EG über die **Hafenstaatkontrolle (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**

- Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs  
– Analyse des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung (°)  
8320/13 MAR 36 TRANS 146 SOC 231 CODEC 774

### 25. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Verantwortlichkeiten der **Flaggenstaaten** für die Durchsetzung der Richtlinie 2009/13/EG des Rates zur Durchführung der Vereinbarung zwischen dem Verband der Reeder in der Europäischen Gemeinschaft (ECSA) und der Europäischen Transportarbeiter-Föderation (ETF) über das Seearbeitsübereinkommen 2006 und zur Änderung der Richtlinie 1999/63/EG (**erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**

- Vorbereitung des informellen Trilogs  
8250/13 MAR 34 TRANS 143 SOC 226 CODEC 752

26. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom [...] zur Änderung der Richtlinie 2006/66/EG über **Batterien** und Akkumulatoren sowie Altbatterien und Alttakkumulatoren hinsichtlich des Inverkehrbringens von Cadmium enthaltenden Gerätebatterien und -akkumulatoren, die zur Verwendung in schnurlosen Elektrowerkzeugen bestimmt sind (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Vorbereitung des informellen Trilogs  
8249/13 ENV 279 ENT 102 CODEC 751  
+ COR 1
27. (**ggf.**) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinien 2000/60/EG und 2008/105/EG in Bezug auf **prioritäre Stoffe** im Bereich der Wasserpolitik (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Analyse des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung  
8186/13 ENV 269 SAN 119 CHIMIE 40 AGRILEG 44 CODEC 740  
+ COR 1  
8394/13 ENV 290 SAN 123 CHIMIE 43 AGRILEG 47 CODEC 801
28. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über den Jahresabschluss, den konsolidierten Abschluss und damit verbundene Berichte von Unternehmen bestimmter Rechtsformen (**Rechnungslegungsrichtlinie**) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Analyse des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung (°)  
8328/13 DRS 68 COMPET 198 ECOFIN 250 CODEC 778



**SITZUNG AM FREITAG, DEN 19. APRIL 2013 (10.00 Uhr)**

29. **"Horizont 2020"**

- a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das **Rahmenprogramm für Forschung und Innovation "Horizont 2020"** (20142020) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Regeln für die Beteiligung am Rahmenprogramm für Forschung und Innovation "Horizont 2020"** (2014-2020) sowie für die Verbreitung der Ergebnisse (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs

30. **Paket über das öffentliche Auftragswesen (erste Lesung) (Beratungen über die Gesetzgebungsakte)**

- a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **öffentliche Auftragsvergabe**
- b) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Vergabe von Aufträgen durch Auftraggeber** im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung sowie der Postdienste
- c) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Konzessionsvergabe**
- Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs

31. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung des **Zollkodex der Europäischen Union (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**

- Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
- **(ggf.)** Vorbereitung des informellen Trilogs  
8427/13 UD 82 ENFOCUSTOM 69 MI 286 COMER 82 TRANS 157  
CODEC 814

32. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Leitlinien der Union für den Aufbau des **transeuropäischen Verkehrsnetzes (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**

- Vorbereitung des informellen Trilogs  
8232/13 TRANS 141 ECOFIN 240 ENV 275 RECH 96 CODEC 747

33. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung der **Fazilität "Connecting Europe"** (erste Lesung) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)  
 – Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
34. Bericht über die **Folgenabschätzung**  
 – Billigung  
 8406/13 ECOFIN 255 COMPET 207 POLGEN 44 ENV 291 SOC 239
35. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über den **Euro-päischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung** (2014-2020) (erste Lesung) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)  
 – Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
36. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2005/36/EG über die Anerkennung von **Berufsqualifikationen** und der Verordnung über die Verwaltungszusammenarbeit mit Hilfe des Binnenmarktinformationssystems (erste Lesung) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)  
 – Vorbereitung des informellen Trilogs  
 18899/11 ETS 22 MI 679 COMPET 629 EDUC 297 CODEC 2507 (x)  
 8145/13 ETS 9 MI 257 COMPET 184 EDUC 101 CODEC 727  
 8297/13 ETS 10 MI 269 COMPET 194 EDUC 103 CODEC 767
- Sonstiges

- 
- <sup>(1)</sup> Diese Punkte werden am 16. April 2013 von der Mertens-Gruppe erörtert.
- (+) Punkt, der gemäß Artikel 12 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates im Wege des Verfahrens der stillschweigenden Zustimmung angenommen werden kann.
- (°) Punkt, zu dem der AStV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann.
- (x) Dokument ist im Sitzungssaal nicht verfügbar.